



安全理事会

Distr.: General
9 June 2016
Chinese
Original: English

安全理事会第 1718(2006) 号决议 所设委员会

2016 年 6 月 7 日罗马尼亚常驻联合国代表团给委员会主席的普通照会

罗马尼亚常驻联合国代表团向安全理事会第 1718(2006)号决议所设委员会主席致意，谨根据安理会第 2270(2016)号决议随函提交国家报告(见附件)。



2016 年 6 月 7 日罗马尼亚共和国常驻联合国代表团给委员会主席的普通照会的附件

罗马尼亚根据安全理事会第 2270(2016) 号决议第 40 段提交的报告

一. 法律背景

2016 年 3 月 2 日，安全理事会通过关于制裁朝鲜民主主义人民共和国的第 2270(2016)号决议。为确保充分宣传，第 2270(2016)号决议已翻译成罗马尼亚文，并根据第 202/2008 号政府紧急法令第(2)段第 5 条于 2016 年 4 月 1 日公布在罗马尼亚“官方公报”上。

通过理事会 2016 年 3 月 31 日关于针对朝鲜民主主义人民共和国的限制性措施同时修正第 2013/183/CFSP 号决定的第 2016/476/CFSP 号决定，和 2016 年 4 月 29 日关于针对朝鲜民主主义人民共和国的限制性措施同时修正第 329/2007 号条例(欧盟委员会)的第 2016/682 号理事会条例(欧盟理事会条例)，在欧洲联盟一级执行了第 2270(2016)号决议的规定。

通过理事会 2016 年 5 月 19 日第 2016/785/CFSP 号决定，欧洲联盟还通过了自主制裁名单并修正第 2013/183/CFSP 号决定，而 2016 年 5 月 19 日(欧盟)委员会执行条例 2016/780 修正了(欧共体)第 329/2007 号条例，并通过理事会 2016 年 5 月 27 日关于对朝鲜民主主义人民共和国限制性措施第 2016/849/CFSP 号决定废除了第 2013/183/CFSP 号决定，以及 2016 年 5 月 27 日理事会条例 2016/841(欧盟)修正了(欧盟委员会)理事会条例第 329/2007 号条例。

二. 制裁制度执行情况

在通过第 2270(2016)决议之后毫不迟延地通知了国家主管当局，他们立即采取了有利于执行和监督制裁制度的措施。

A. 军火禁运

国家出口管制机构、国防部和内政部已经正式实施了第 2270(2016)号决议第 5 至第 9 段和第 27 段中所载关于核相关、弹道导弹相关或其他大规模杀伤性武器相关物项的武器禁运和限制以及关于军事、准军事和警察培训与合作的限制。国防工业和其他相关经济经营者已获悉。没有得到任何关于执行武器禁运方面事件的报告。

B. 旅行限制

执行和遵守第 2270(2016)决议第 11 段规定的限制须持续监测的国家主管当局没有得到任何关于执行旅行限制方面事件的报告。

C. 对朝鲜民主主义人民共和国外交人员、官员和其他人员的限制

根据第 2270(2016)决议第 13 段和第 14 段对于朝鲜民主主义人民共和国某些国民和其他国家国民在罗马尼亚领土上活动限制是由内政部和其他主管当局负责持续监督。在出现违规情况时，应按照《维也纳外交关系公约》、《维也纳领事关系公约》及其他可适用的国际法准则实施上述段落的规定。

D. 对教学或培训的管制

根据第 2270(2016)决议第 17 段所采取的措施是由外交部和国民教育和科研部制订的。因此，罗马尼亚将确保不会按照第 2270(2016)第 17 段的甚至有可能沾边所述活动提供学科奖学金。

E. 全面防范检查

根据第 2270(2016)号决议第 18 段实施检查的是国家海关管理局和内政部。执行上述限制须由国家主管当局予以持续监督。

F. 空运和海运限制

专职机关，即罗马尼亚运输部下属海军管理局和罗马尼亚民航局负责按第 2270(2016)号决议第 19 段至第 22 段规定的限制进行执行和监督。

G. 金融制裁

第 2270(2016)号决议第 10、第 14 和第 32 至 36 段规定的金融和银行部门冻结资产和制裁须由国家财政管理机构、罗马尼亚国家银行、预防和控制洗钱国家办事处和金融监督机构认真审查。在第 2270(2016)号决议通过之后，罗马尼亚金融行为者均已获悉并了解。没有得到任何关于执行旅行限制方面事件的报告。

H. 经济制裁

第 2270(2016)号决议第 28 段至第 31、37 和 39 段规定的对某些项目及相关服务的禁运由经济、商务和关系部，以及商业部门和农业和农村发展部负责实施。